



لدى مقام محكمة دبي الابتدائية ... الموقرة

الدائرة العمالية

حافضة مستندات

في الدعوى رقم 2024 عمالي

مقدمه من :-

المدعى / زوزان اوزين

بوكالة المحامي / علي ابراهيم الحمادي

ضد

المدعى عليها /

دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ذ م م

| م | بيان المستند |
|---|---|
| 1 | صورة عقد عمل المدعى لدى المدعى عليها |
| 2 | صورة من الخطاب المرسل المؤرخ 2023/4/14 والمرسل من المدعى عليها للمدعى |
| 3 | صورة نموذج شكوى المدعية المقدمة الى وزارة الموارد البشرية والتوطين |
| 4 | صورة كشف مبين فيه الصفقات التي قامت بها المدعية |
| 5 | صورة عدة اتفاقيات قامت بإبرامها المدعية |

مقدمه عن المدعية بوكالة

المحامي / علي ابراهيم



مستند رقم 1



Contract preview

مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

| | | | |
|--------------------|---------------|--------------|---------------|
| Work Style | Full Work | نمط العمل | دوام كامل |
| Transaction Number | MB251373302AE | رقم المعاملة | MB251373302AE |

| | | | | | |
|--|--|-------------|-----------------------|-------------------|---|
| It is on Sunday | Corresponding to 03/09/2023 | in UAE | الموافق 03/09/2023 | بين كل من | إنه في يوم الأحد |
| 1. Establishment Name | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY LLC | | | | 1. اسم المنشأة |
| Establishment No | 960695 | | | | رقم المنشأة |
| Represented by | DENIS AXINOI | | | | ويمثلها |
| Passport No | AB1281500 | Nationality | MOLDAVIA | مولدافيا | رقم الجواز |
| Title | OWNER | Emirate | Dubai | دبي | الصفة |
| Telephone Number | 0521949966 | E-Mail | A.ALHAMWI@AXCAPITALAE | البريد الإلكتروني | رقم الهاتف |
| Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract | | | | | ويشار إلى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول / أو صاحب العمل في عقد العمل |

| | | | | | | | | |
|---|-----------|------------------|------------|---|---|--|-------------|--|
| 2. Name | | ZOZAN OZEN | |  | 2. الاسم | | زوزان اوزين | |
| Nationality | GERMANY | Date of Birth | 14/09/1988 | | الجنسية | | ألمانيا | |
| Passport Number | C748C7J7V | Telephone Number | 0521949966 | | رقم الجواز | | C748C7J7V | |
| Academic Qualification | | Secondary | | | المؤهل العلمي | | ثانوي | |
| Herein after referred to as the as the Second Party /Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract. | | | | | ويشار إلى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار إلى ما ذكر في هذين البندين (1و2) (معاً) بالطرفين أو الطرفين) في عقد العمل. | | | |

Article (1) (Working days and hours)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST238700752AE dated 03/09/2023 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- The Second Party will undergo a probation period of 6 months
- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .
- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

البند الأول (أيام وساعات العمل)

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST238700752AE بتاريخ 03/09/2023 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتسليطه في المهنة الموضحة أدناه، متضمناً الآتي

- يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
- يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
- يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر .
- يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الأيام التالية الأحد

Article (2) (Contract Details)

1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 03/09/2023 and ending on 03/09/2025 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.

2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.

3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1 تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 03/09/2023 وتنتهي في 03/09/2025 وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد أثناء سريانه ، فإنه يلتزم بتقديم إخطار بالإتهاء للطرف الآخر مصحوباً بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين

2. يجوز بإتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى مماثلة أو مدة أقل مرة واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتداداً للمدة الأصلية وتنضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.

3. إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد انقضاء مدته الأصلية أو انتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً، متضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه.



Contract preview

مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

| | | | |
|---|---------------|--|---------------|
| Transaction Number | MB251373302AE | رقم المعاملة | MB251373302AE |
| Article (3) (Salary Details) | | البند الثالث (تفاصيل الأجر) | |
| wage stipulated in the employment contract, which is paid to the worker in consideration of his work under the employment contract, on a Commission Based Wage (40 %) basis, | | الأجر الذي يُلصق عليه عقد العمل، والذي يُعطى للعامل لقاء عمله بموجب عقد العمل اجر على أساس العمولة (40 %) | |
| Total Salary: 1 AED | | الراتب: 1 درهم إماراتي | |
| Article (4) (Additional Terms) | | البند الرابع (الشروط الإضافية) | |
| Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void. | | يُفقد باطلاً كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والمرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه | |
| Article (5) | | البند الخامس | |
| The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws. | | يلتزم الطرفان بالامتناع بالامتناع لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يُخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحة التنفيذية أو القرارات الوزارية الملزمة من توقيعات أي عقوبات وإرادة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها. | |
| Article (6) (Declarations) | | البند السادس (الإقرارات) | |
| 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein | | 1. أقر الطرفان بأنهما طابعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل، بوحسب هذا العقد من لسلطتين، بعد أن تم توقيعه من الطرفين. | |
| 2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply | | 2. تطبق أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل ولللائحة التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد. | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| | | Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونيًا | |
| Ministry approval اعتماد الوزارة | Second Party's Signature توقيع الطرف الثاني | First Party's Signature توقيع الطرف الأول | |
| <div>023687809</div>  <p>الإمارات العربية المتحدة وزارة الاقتصاد والتخطيط</p> <p>24 Oct 2023</p> <p>Approved معتمد</p> | <p>2023/10/24</p>  | <p>DCMEAXXNDI</p>  | |
| Page 2 of 2 | | صفحة 2 من 2 | |



مستند رقم 2

شركة اكس كابيتال العقارية

التاريخ: 14 أبريل 2023

خطاب عرض العمل

السيدة الموقرة مرسيدس،

لصالح وبالنيابة عن شركة اكس كابيتال العقارية، يسعدنا أن نقدم لكم عرض العمل هذا: -

1- الاسم: مرسيدس زوزان أوزين

2- المسمى: استشاري عقاري

الوظيفي:

3- تقديم التقارير حسن كياني

إلى:

4- الموقع: أكس كابيتال، الطابق الثاني، برج ويستبيري، الخليج التجاري،

5- تاريخ البدء: 01 مايو 2023

6- العمولة: مبيعات الوحدات التي لم يبدأ بناؤها بعد محددة من جهة شركة أكس كابيتال

- 30% من إجمالي العمولة لكل صفقة.

للتقدم إلى مستوى الاستشاري التالي، يتعين أن:

1- يتم إتمام ما لا يقل عن 3 صفقات؛ و

2- يتم بيع العقارات بقيمة إجمالية لا تقل عن مليون درهمًا إماراتيًا.

- يحصل الاستشاري على نسبة 40% من إجمالي العمولة لكل صفقة.

- 65% من إجمالي العمولة يتم إتمامها مع عملاء جدد

7- عدد ساعات من الاثنين إلى الجمعة 9:30 صباحًا - 6:30 مساءً، السبت 11:00 صباحًا

العمل: 3:00 مساءً -

8- الإجازة: 24 يوم عمل في السنة.

السنوية:

9- التأمين: أساسي وفقًا لما ينص عليه قانون العمل الإماراتي



ملحوظة: هذا المستند غير معد للتصديق من وزارة العدل إلا بعد إستيفاء التصديقات اللازمة



الصحي:

10. ترخيص وكالة الترخيص الأولي لوسيط مؤسسة التنظيم العقاري المسدد من شركة أكس كابيتال
دبي للتنظيم العقاري: كل عام يُسدد الموظف رسوم التجديد.

11- هاتف

يتم توفير جوال حصريًا للاستخدام في العمل.
يتم محاسبة الاستشاري بمبلغ لا يقل عن 1,000 درهم إماراتي للدقيقة مقابل
أي استخدام للهاتف.

12- حاسوب

يستخدم الموظف حاسوبه المحمول للعمل

محمول:

13- شروط

تخضع جميع الشروط لقانون العمل الإماراتي وسياسات الشركة.

التوظيف:

يخضع عملك لدى شركة اكس كابيتال العقارية إلى: -

1- استيفاء متطلبات تأشيرة الإمارات العربية المتحدة بما في ذلك الموافقة على الإلغاء من صاحب
العمل الحالي.

2- فترة اختبار مدتها 6 أشهر وفقًا لقانون العمل الإماراتي.

لقبول هذا العرض رسميًا، يرجى التوقيع وإعادة إرساله إلى شركة اكس كابيتال العقارية
توقيع المتقدم للعمل هشام الأسعد (رئيس قسم الوحدات التي لم يبدأ بناؤها

// يوجد توقيع بخط اليد بتاريخ 23 أبريل (بعد
//2023

المستقدم: كلوي أوه سوليفان

1- هذا العرض مشروط بتوقيع عقد عمل رسمي مع شركة اكس كابيتال العقارية

2- إذا أخفقت في الانضمام بحلول التاريخ المذكور، يتم إلغاء هذا العرض تلقائيًا.

www.axcapital.ae

info@axcapital.ae

+ 971 4242 7373



ملحوظة: هذا المستند غير معد للتصديق من وزارة العدل إلا بعد استيفاء التصديقات اللازمة



Date: 14th April 2023

JOB OFFER LETTER

Dear Mercedes,

On behalf of AX CAPITAL Real Estate, we are pleased to present you this job offer:


1. Name: Mercedes Zozan Ozen
2. Position: Property Consultant
3. Reporting to: Hassan Kiani
4. Location: AX CAPITAL, 14th Floor Westburry Tower, Business Bay.
5. Start date: 1st May 2023
6. Commission: For off-plan leads generated by AX CAPITAL.
 - 30% of gross commission per deal
 - To move to next level consultant must have:
 - i. Completed a minimum of 3 deals; and
 - ii. Sold a minimum of AED5m in property value
 - Then; 40% of gross commission **per deal**.
 - 65% of gross commission for all self-generated leads.
7. Working hours: Mon to Fri 9:30am – 6:30pm, Sat 11.00am – 3:00pm.
8. Annual leave: 24 working days per year.
9. Health insurance: Basic as per UAE Labour Law.
10. RERA License: Initial RERA Broker Licence paid by AX CAPITAL.
Each year RERA Renewal to be paid by the employee.
11. Company phone: A mobile phone is provided exclusively for work use.
Phone usage charged to consultant. Min. AED1,000 p/m.
12. Laptop: The Employee will use their own laptop for work.
13. Terms of employment: All subject to UAE Labour Law and company policies.

Your employment with AX CAPITAL Real Estate is subject to:

1. Meeting requirements for UAE visa including cancellation from current employer.
2. A 6-month probation period as per UAE labour law.

To formally accept this offer*, please sign and return to AX CAPITAL Real Estate.

Candidate Signature

 23rd April '23

Hisham El Assaad (Head of Off Plan)

Recruiter: Chloe O Sullivan

- * 1. This offer is subject to signing the official employment contract with AX CAPITAL.
2. If you fail to join on the mentioned date, then this offer will be automatically void.





مستند رقم 3

صحيفة الدعوى العمالية
(دعوى كلية)
MB266146757AE



المدعي

| | | | | | |
|----------------------------|----------------------|--------------------|----------------------------|-----------------|---------------------|
| 09/14/2023 | تاريخ أول يوم عمل: | المانيا | الجنسية: | زوزان اوزين | اسم الشخص: |
| 25/04/2026 | تاريخ انتهاء الجواز: | C748C7J7V | رقم الجواز: | 13/05/2024 | تاريخ آخر يوم عمل: |
| موظف مبيعات | الوظيفة طبقاً للعقد: | تصريح عمل الكتروني | نوع تصريح العمل: | 108857955 | رقم تصريح العمل: |
| دبي | السكن: | دبي | جهة العمل: | موظف مبيعات | الوظيفة المدعى بها: |
| رقم هاتف متحرك آخر للموظف: | | 0505938943 | رقم الهاتف المتحرك للموظف: | 784198896587411 | رقم الهوية: |
| البريد الالكتروني: | | | | | |

المدعي عليه

إسم المنشأة: دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

بيانات التواصل مع المنشأة (طبقاً لعقد العمل)

| | | | | | |
|----------------|----------------------|-----------|----------------|--------------------|--------------------|
| 02/09/2024 | تاريخ انتهاء الرخصة: | 813677 | رقم الرخصة: | 960695 | رقم منشأة: |
| الخليج التجاري | المنطقة: | دبي | الإمارة: | | الشكل القانوني: |
| 34933 | صندوق البريد: | دبي | مكتب العمل: | الخليج التجاري | الشارع: |
| 041234567 | الفاكس: | 041234567 | الهاتف الأرضي: | 0559502336 | الهاتف المحمول: |
| | | | | admin@axcapital.ae | البريد الالكتروني: |

يمثلها

| | | | | | |
|-----------|-------------|----------|----------|---------------|-----------------|
| AB1281500 | رقم الجواز: | مولدافيا | الجنسية: | دينيس اكسينوى | الاسم: |
| دبي | المنطقة: | دبي | الإمارة: | صاحبة | الصفة: |
| | | | | بردي | الشارع: |
| | | | | 0552767201 | الهاتف المحمول: |

بيانات التواصل مع المنشأة (المقدمة من المدعي)

| | | | |
|---|----------|------------|--------------------------------------|
| D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C | العنوان: | 0521949966 | رقم هاتف المعني بالتواصل في المنشأة: |
|---|----------|------------|--------------------------------------|

تفاصيل علاقة العمل

| | | | | | |
|----------------|----------------------------|------------|--------------------------|--------------------|------------------------------|
| 03/09/2025 | تاريخ الإنهاء: | 03/09/2023 | تاريخ البداية: | محدد | نوع العقد: |
| 1 | الراتب الإجمالي المدعى به: | 13/09/2025 | تاريخ إنهاء تصريح العمل: | 14/09/2023 | تاريخ إصدار تصريح العمل: |
| 0 | بدل السكن: | 1 | الراتب الأساسي: | 1 | الراتب الإجمالي طبقاً للعقد: |
| 0 | بدل آخر 2: | 0 | بدل آخر 1: | 0 | بدل المواصلات: |
| | شروط أخرى A: | 0 | بدل آخر 4: | 0 | بدل آخر 3: |
| بوليصة التأمين | نوع التغطية: | 20/05/2024 | تاريخ تقديم الشكوى: | | شروط أخرى B: |
| | | | | علاقة العمل مستمرة | سبب نهاية العمل: |

توقيع المدعي



عبر الهاتف

المطالبات العمالية

| رقم المسلسل | موضوع الشكوى | المبلغ المستحق | منذ تاريخ | حتى تاريخ |
|-----------------------|-----------------------------|----------------|------------|------------|
| 1 | المطالبة ببندل ارباح وعمولة | 368838 | 01/05/2023 | 13/05/2024 |
| إجمالي مبلغ المطالبات | | 368838 | | |

لذلك يطالب المدعي من عدالة المحكمة تسجيل الدعوى والإعلان المدني عليها بصورة من لوائحها والحكم بالإزاميا بان تؤدي للمدعي مبلغ إجمالي (368838) درهم والإزاميا بالرسوم والمصاريف

توقيع المدعي

| | |
|--|------------|
|  <p>الإمارات العربية المتحدة وزارة الموارد البشرية والشؤون</p> <p>Approved معتمد 29/05/2024</p> | عبر الهاتف |
|--|------------|

Employee Remarks / إفاده العامل

تم التواصل مع مقدم الشكوى باللغة (الانجليزية) السيدة(زوزان اوزي) على هاتف رقم/(0505938943) وتم التأكد من صفته من خلال الأسم الثلاثي وتاريخ الميلاد (14/09/1988) ورقم الجواز / (C748C7J7V) وافاد مطالباً بما يلي/ (المطالبة ببدل ارباح وعمولة بقيمة 368838 عن الفترة من 01/05/2023 حتى 13/05/2024) تمت إفادته بأن المنشأة (رفض صاحب العمل مطالبات العامل) وبناء على ما سبق أصر مقدم الشكوى برغبته بإحالة الشكوى العمالية للقضاء بالمطالبات سالفة الذكر وذلك لتعذر التسوية الودية للمنازعة رقم (MB266146757AE) والمقيدة بتاريخ (20/05/2024) وكما أقر بأن أقوم بقيد الشكوى العمالية خلال مدة لا تتجاوز 14 يوم من تاريخ اعتماد نتيجة الإحالة للقضاء والالتزام بمتابعة الدعوى. وأن لا اعمل لدى صاحب عمل آخر دون الحصول على تصريح عمل مؤقت صادر من الوزارة. كما أقر بأن اقوم بمراجعة الوزارة لتقديم طلب إلغاء عامل لديه قضية عمالية خلال 14 يوم منذ صدور الحكم النهائي او البات وكما اعلم بأنه سيتم إلغاء تصريح العمل بشكل تلقائي إلكترونياً بعد مضي ستة أشهر من تاريخ الإحالة ما لم يكن لدي تصريح عمل مؤقت صادر من الوزارة على أن يستكمل الإلغاء فور انتهاء التصريح ، وعليه يستوجب مغادرة الدولة أو تعديل وضعي فيها وفي حال عدم الالتزام سيتم اتخاذ الإجراءات القانونية في حقي ويعتبر إقرار مني بذلك العنوان التفصيلي للعامل(دبي/ الخليج التجاري/ بناية ويست بيرى) البريد الإلكتروني/ mercedesozen@outlook.com

Employee Signature / توقيع العامل

عبر الهاتف

Employer Remarks / إفاده صاحب العمل

تم التواصل مع المنشأة المشكو ضدها (دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م) على هاتف رقم (0521324428) اجاب السيد/ (عبدالله موسى بصفته (مدير الموارد البشرية) وتم التحدث معه باللغة (العربية) وتم التأكد من صفته من خلال الأسم الثلاثي تاريخ الميلاد (29/5/1990) رقم الهوية أو (784199062594066) وتم عرض مطالبات العامل مقدم الشكوى عليه كما وافر بأن طرق التواصل والأعلان القضائي للشكوى العمالية رقم (MB266146757AE) والمقيدة بتاريخ (20/05/2024) هو هاتف رقم (0521949966) البريد الإلكتروني (m.sabeeh@axcapital.ae) العنوان التفصيلي لصاحب العمل/ (دبي/ الخليج التجاري/ بناية ويست بيرى/الطابق 14) رقم مكاني (2617986669)

Employer Signature / توقيع صاحب العمل

عبر الهاتف

Ministry Legal Researcher Remarks / إفاده الباحث القانوني

نظراً لتعذر التسوية الودية ما بين الطرفين نرى إحالة الشكوى للقضاء اعمالاً للمرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل و تعديلاته

Ministry Legal Researcher Signature / توقيع الباحث القانوني




29/05/2024

ACKNOWLEDGMENT AND UNDERTAKING

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that I, the undersigned employee: ZOZAN OZEN of GERMANY national, after the labor complaint is referred to the court of jurisdiction.

ليكن معلوماً للكافة بموجب هذا الإقرار أنا العامل / العاملة الموقع / الموقعة أدناه زوزان أوزين المانيا. بعد إحالة الشكوى العمالية إلى المحكمة المختصة أقر بأنني سوف أقوم بتنفيذ ما يلي :

Register the labor case no later than fourteen days as of the date on which it is referred to the court of jurisdiction;
تسجيل القضية العمالية خلال مدة أقصاها 14 يوم من الإحالة إلى المحكمة المختصة

Follow-up my labor case through attending the hearings and abiding by all the instructions given to me by the judicial authorities; and
متابعة قضيتي العمالية وذلك عن طريق حضور الجلسات وتنفيذ كافة التعليمات التي تصدر لي من الجهات القضائية

Appear before the Ministry; settle my position through cancellation of my work permit; and leave the country or move to work for another establishment no later than 14 days as of the date on which a final or definitive judgment is issued.

مراجعة الوزارة وتسوية وضعي من خلال إلغاء تصريح العمل الخاص بي ومغادرة الدولة أو الانتقال للعمل في منشأة أخرى وذلك خلال مدة أقصاها 14 يوم من صدور الحكم النهائي أو البات إضافة: على أن يتم إلغاء تصريح العمل بعد مرور 6 أشهر من تاريخ إحالة الشكوى إلى القضاء باستثناء الحالات الثلاث التالية 1- ادعاء صاحب العمل ترك العامل للعمل دون إخلال منه بحق العامل خلال فترة التجربة 2- ادعاء صاحب العمل صحة شكوى الانقطاع عن العمل المقيدة بحق العامل 3- إذا تبين عدم قيام العامل بالوفاء بالتزاماته التعاقدية
IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand.

وأشهداً على ذلك أمهر توقيعياً بمثابة التعهد والإقرار بمضمون ما ورد أعلاه

المقر بما فيه

الاسم: ZOZAN OZEN

التاريخ: 29/05/2024



التوقيع:

عز أوزان

29/05/2024

رقم الهاتف المتحرك: 0505938943



طلب مقدم من العامل على المنشأة الحالية

بيانات المنشأة

| | | | | | |
|---|--------------------|-----------------|-----------|---------------------|---|
| اسم المنشأة | | | | | دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م |
| | | | | | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C |
| بيانات التواصل مع المنشأة (طبقا لعقد العمل) | | | | | |
| رقم المنشأة | 960695 | رقم الرخصة | 813677 | تاريخ انتهاء الرخصة | 02/09/2024 |
| الشكل القانوني | ذات مسؤولية محدودة | الامارة | دبي | المنطقة | |
| الشارع | | رقم تصريح العمل | دبي | صندوق البريد | 34933 |
| رقم الهاتف المتحرك | | الهاتف الارضي | 040000000 | رقم الفاكس | |
| البريد الالكتروني | | | | | A.ALHAMWI@AXCAPITAL.AE |

يمثلها

| الاسم | الجنسية | رقم جواز السفر |
|--------------------|---------|----------------|
| الصفة | الامارة | المنطقة |
| رقم الهاتف المتحرك | | |

بيانات التواصل مع المنشأة (المقدمة من المدعي)

| | | |
|-------------------------------------|------------|------------|
| رقم هاتف المعني بالتواصل في المنشأة | | 0521949966 |
| عنوان البريد الإلكتروني | رقم الفاكس | 0521324428 |

بيانات الشخص

| | | | | | |
|---|-------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------------|--|
|  | اسم الشخص | | زوزان اوزين | | |
| | | | ZOZAN OZEN | | |
| | الجنسية | المانيا | تاريخ أول يوم عمل | 14/09/2023 12:00:00 ص | |
| | تاريخ آخر يوم عمل | 13/05/2024 | رقم جواز السفر | C748C7J7V | |
| رقم تصريح العمل | 108857955 | نوع تصريح العمل باللغة العربية | تصريح عمل الكتروني جديد | نوع نمط العمل | دوام كامل |
| تصنيف فئة الشخص | محدود المهارة | الوظيفة طبقا للعقد | موظف مبيعات | الوظيفة الفعلية | موظف مبيعات |
| جهة العمل | دبي | السكن | دبي | تاريخ انتهاء جواز السفر للموظف | 25/04/2026 |
| رقم الهاتف المتحرك للعامل | 0505938943 | رقم الهوية الاماراتية | 784198896587411 | | |
| عنوان | | | | | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C |

بيانات العقد

| | | | | | |
|--------------------------|-----------|----------------------------|------------|--------------------------|------------|
| الرقم المرجعي لعقد العمل | 108857955 | تاريخ اصدار تصريح العمل | 14/09/2023 | تاريخ انتهاء تصريح العمل | 13/09/2025 |
| نوع عقد العمل | محدد | تاريخ البداية | 03/09/2023 | تاريخ الانتهاء | 03/09/2025 |
| الراتب الاجمالي الفعلي | 1 | الراتب الاجمالي طبقا للعقد | 1 | الراتب الاساسي | 1 |
| بدل السكن | 0 | بدل مواصلات | 0 | بدلات اخرى 1 | 0 |
| بدلات اخرى 2 | 0 | بدلات اخرى 3 | 0 | بدلات اخرى 4 | 0 |
| شروط اخرى A | | شروط اخرى B | | | |

سبب انتهاء العلاقة العمالية

المطالبات

| م. | موضوع الشكوى | نوع المطالبة | المبلغ المستحق |
|----|------------------------------|----------------------------|----------------|
| 1 | المطالبة بالمستحقات العمالية | المطالبة ببذل ارباح وعمولة | AED 368838 |

المطالبات العمالية

| م. | موضوع الشكوى | المبلغ المستحق | من تاريخ | الى تاريخ |
|---|----------------------------|----------------|------------|------------|
| 134 | المطالبة ببذل ارباح وعمولة | AED 368838 | 01/05/2023 | 13/05/2024 |
| تعهد مقدم الطلب : أقر أنا مقدم الطلب الوارد اسمي أعلاه ، بأن مطالباتي تنحصر فيما ذكر في هذا الطلب ، وليست لدي أية مطالبات أخرى ، وأن جميع البيانات المقدمة مني صحيحة | | | | |

| الراتب الشهري | تاريخ الدفع | المبلغ المدفوع | اقل من عقد العمل |
|---------------|-------------|----------------|------------------|
| November | 27/11/2023 | 1 | لا |
| December | 27/12/2023 | 1 | لا |
| February | 27/02/2024 | 1 | لا |
| March | 27/03/2024 | 1 | لا |
| April | 27/04/2024 | 1 | لا |
| May | 27/05/2024 | 1 | لا |



29/05/2024



تقرير شامل عن المنشأة

رقم المنشأة الجديد 960695 متوسط رقم المنشأة القديم N/A

مجموع العمال 460 ذكر 257 أنثى 203

إسم المنشأة دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م - D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C

مكتب العمل دبي الإمارة دبي

جنسية المنشأة الإمارات صفة المنشأة مفردة القطاع منشأة خاصة الكيان القانوني ذات مسئولية محدودة

رقم الرخصة 813677 نوع الرخصة تجارية جهة الترخيص الدائرة الاقتصادية

الهاتف 040000000 المتحرك 0521949966 الفاكس N/A صندوق بريد 34933

تاريخ اصدار الرخصة 03/09/2018 تاريخ انتهاء الرخصة 02/09/2024 العنوان مكتب رقم 1401 إلى 1409 ملك مجموعة الشرق والغرب العالمية - بر دبي - الخليج التجاري

ملاحظات

أخرى المنشأة عليها نعم تخضع إلى الضمان البنكي

النشاط الإقتصادي 6820004 الوساطة في بيع العقارات وشرائها

ملاك المنشأة

| رقم الشخص | إسم الشخص | الجنسية | مالك | مخول | كفيل |
|----------------|---------------|----------|------|------|------|
| 54009058810169 | دينيس اكسينوى | مولدافيا | نعم | نعم | لا |

عدد العمال حسب الجنسيات

| أفريقي | الفلبين-نيبال | إيراني | بنغالي | عربي | خليجي | أجنبي | هندي | أسيوي | باكستاني | مواطن | المجموع |
|--------|---------------|--------|--------|------|-------|-------|------|-------|----------|-------|---------|
| 18 | 29 | 9 | 1 | 57 | 0 | 236 | 34 | 32 | 36 | 8 | 460 |

عدد العمال حسب المهن

| موظفو الدعم المكتبي | الفنيون و المعاونون المهنيون | المديرون | مشغلو الآلات و المحطات و عمال التجميع | الوظائف البسيطة | الأخصائيون | عمال الحرف و عمال الصناعات ذات الصلة | عمال الخدمات و المبيعات | المجموع |
|---------------------|------------------------------------|----------|---|--------------------|------------|---|----------------------------|---------|
| 4 | 40 | 16 | 11 | 7 | 7 | 0 | 375 | 460 |

تصاريح فردية الموافق عليها خلال آخر شهرين 25

بطاقات منتهية من شهرين فما فوق 6

عدد البلاغات 2

بطاقات عمل نواقص - غرامات مترصدة

تقرير عن المستويات المهارية

| المستوى المهاري | المجموع | المواطنون | نسب المواطنين |
|-----------------|---------|-----------|---------------|
|-----------------|---------|-----------|---------------|

| | | | |
|----|---|-----|---|
| (0 | 0 | 16 | 1 |
| (0 | 0 | 7 | 2 |
| (0 | 0 | 40 | 3 |
| (0 | 0 | 4 | 4 |
| (0 | 8 | 375 | 5 |
| (0 | 0 | 11 | 8 |
| (0 | 0 | 7 | 9 |

تقرير نظام حماية الأجور عن الرواتب المدفوعة

| نسبة الدفع | النسبة المطلوبة | عدد العمال المستتمين أجورهم | عدد العمال المطلوب تحويل أجورهم | التاريخ إلى | التاريخ من |
|------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------|------------|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 30/09/2018 | 01/09/2018 |

تقدير نظام حماية الأجور عن آخر ثلاثة شهور

| نسبة الدفع | النسبة المطلوبة | عدد العمال المستتمين أجورهم | عدد العمال المطلوب تحويل أجورهم | التاريخ إلى | التاريخ من |
|------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------|------------|
| 0 | 0 | 0 | 480 | 31/03/2024 | 01/03/2024 |
| 0 | 0 | 0 | 485 | 29/02/2024 | 01/02/2024 |
| 0 | 0 | 0 | 471 | 31/01/2024 | 01/01/2024 |
| 0 | 0 | 0 | 477 | 31/12/2023 | 01/12/2023 |

| رقم المعاملة | تاريخ الاعتماد | العدد المعتمد | العدد المستخدم |
|---------------|----------------|---------------|----------------|
| AQ000375446AE | N/A | 0 | 0 |



رخصة تجارية
Commercial License

| تفاصيل الرخصة / License Details | | | |
|---------------------------------|---|-------------------|--|
| License No. | 813677 | رقم الرخصة | |
| Company Name | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C | اسم الشركة | دي إكس ريال إстейت شركة الشخص الواحد ش.م.م |
| Trade Name | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C | الاسم التجاري | دي إكس ريال إстейت شركة الشخص الواحد ش.م.م |
| Legal Type | Limited Liability Company - Single Owner (LLC - SO) | النوع القانوني | شركة ذات مسؤولية محدودة - الشخص الواحد (ش.م.م) |
| Expiry Date | 02/09/2019 | تاريخ الانتهاء | 03/09/2018 |
| DSB D-U-N-S E-N | 0 | الرقم العالمي | Main License No. 813677 |
| Register No. | 1381768 | رقم السجل التجاري | DCC1 No. 305382 |

| أفراد الرخصة / License Members | | | |
|--------------------------------|----------------|------------------------|------------------------------------|
| Share / المساهمة | Role / المنصب | Nationality / الجنسية | Name / اسم |
| 100.00% | Shares Owner / | United Arab Emirates / | shaikh saqr mohd zayed alnehayan / |
| | Shares Owner / | الإمارات | الشيخ سقر محمد زايد آل نهيان |
| | Manager / مدير | United Arab Emirates / | shaikh saqr mohd zayed alnehayan / |
| | | الإمارات | الشيخ سقر محمد زايد آل نهيان |

| نشاطات الرخصة التجارية / License Activities | |
|---|---------------------------------|
| Real Estate buying & selling Brokerage | الوساطة في بيع العقارات وشراءها |
| Leasing Property Brokerage Agents | الوساطة في تأجير العقارات |

| العنوان / Address | | | |
|-------------------|------------|-----------|--|
| Phone No. | الهاتف | P.O. Box | صندوق بري |
| Fax No. | فاكس | Parcel ID | رقم القطعة |
| Mobile No. | هاتف متنقل | | مكتب رقم 3201 بنك شركة دبي دبي التجارية - المبنى التجاري |

| ملاحظات / Remarks | |
|-------------------|--|
| | |

Print Date: 03/09/2018 15:01 تاريخ الطباعة Receipt No. رقم الإيصال

| | |
|-----------------|--|
| Activity Owners | المهات التي أجازها ملاحظة: شركة مسجلة رخصة |
|-----------------|--|

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال إرسال النسخة المصورة، أرسل رقم الرخصة إلى 6960 (واتسابات) للحصول على كود التفعيل.
Now you can renew your trade license by sending a test message (SMS) Send your trade license number to 6960 (What'sApp) to



ST238492060AE



عرض عمل لعقد مُحدد المدة (دوام كامل)

Job Offer for Limited Term Employment Contract (Full Work)

Job Offer No. : ST238492060AE

رقم العرض : ST238492060AE

إنه في يوم السبت الموافق 26/08/2023 في دولة الإمارات

It is on **Saturday** Corresponding to 26/08/2023 in UAE

منشأة (الاسم) : دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

Establishment Name : D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C

رقم المنشأة : 960695

Establishment No : 960695

رقم مميز :

Special Number :

الشكل القانوني :

Legal Form :

Address Emirate : Dubai

العنوان الإمارة : دبي

District : BUSINESS BAY

المنطقة : الخليج التجاري

Street : BUSINESS BAY

الشارع : الخليج التجاري

Land Line : 041234567

الهاتف الأرضي : 041234567

Mobile : 0521949966

الهاتف المحمول : 0521949966

P.O. Box No. : 183827

صندوق البريد : 183827

Email : A.ALHAMWI@AXCAPITALAE

البريد الإلكتروني : A.ALHAMWI@AXCAPITALAE

Fax : 041234567

الفاكس : 041234567

Represented by

ويمثله

Name : DENIS AXINOI

الاسم : دينيس اكسينوي

Passport No : AB1281500

رقم الجواز : AB1281500

Nationality : MOLDAVIA

الجنسية : مولدايفيا

Title : OWNER

الصفة : صاحبة

Address Emirate : Dubai

العنوان الإمارة : دبي

District : DUBAI

المنطقة : دبي

Street : BURDUBAI

الشارع : بر دبي

Land Line : 042738899

الهاتف الأرضي : 042738899

Mobile : 0552767201

الهاتف المحمول : 0552767201

P.O. Box No. : 34933

صندوق البريد : 34933

Email : A.ALHAMWI@AXCAPITALAE

البريد الإلكتروني : A.ALHAMWI@AXCAPITALAE

Fax : 042738899

الفاكس : 042738899

ويُشار إلى ما ذكر في هذا البند (بالطرف الأول) في عرض العمل وملحقه .

Hereinafter referred to as (The First Party) in this Job Offer and the Annex thereof.

To hire :

في تشغيل :

Mr./Ms :

السيد :

Name : ZOZAN OZEN

الاسم : زوزان اوزين

Nationality : GERMANY

الجنسية : ألمانيا

Passport No : C748C7J7V

رقم جواز السفر : C748C7J7V

- ويُشار إلى ما ذكر في هذا البند بالطرف الثاني أو العامل / أو العاملة في عقد العمل وملحقه .

Hereinafter referred to as (The Second Party/ Worker) in this Job Offer and the Annex thereof.

ويُشار إلى ما ذكر في هذين البندين (1 و 2) معاً (بالطرفين / أو الطرفان) في عرض العمل وملحقه .

Both the First Party and the Second Party are hereinafter referred to as (The Parties/ Both Parties) in this Job Offer and Annex thereof.

تمهيد

حيث أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله لديه (أو لديها) في العمل الموضح أدناه ، لذا قام (أو قامت) بتقديم هذا العرض إليه (أو إليها) متضمناً الآتي:

Preamble

Whereas the First Party desires to contract with the Second Party to employ the latter to carry out the below-mentioned job, the First Party has granted the Second Party this Job Offer including the following terms:

البند (الأول)

يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة / أو وظيفة موظف مبيعات ، بدولة الامارات العربية المتحدة في إمارة دبي (تحديد الإمارة حفل اختياري)

يعمل الطرف الثاني لحساب الطرف الأول 8 ساعات عمل يومياً بنمط العمل دوام كامل

يأخذ الطرف الثاني 30 يوم كإجازة سنوية مدفوعة الاجر

First Article

The Second Party shall work for the First Party in the job/profession of Sales Officer within the UAE, (Dubai).

The Second Party shall work for the First Party for 8 hours in work type Full Work

The Second Party shall take 30 annual vacation days

البند (الثاني)

يكون العقد الذي يبرم بناءً على هذا العرض محدد المدة بستتين ، وتبدأ المدة من تاريخ دخول الطرف الثاني للدولة إذا كان مُستقديماً من خارجها ، ومن تاريخ تعديل وضعه إذا كان داخل الدولة.

Second Article

The Contract to be executed under this Job Offer shall be with a limited term of two years commencing from the date of entering the State by the Second Party in case of being employed from abroad and as of the date of status amendment in case of being contracted with from inside the State.

البند (الثالث)

يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة . وتكون مدة هذه التجربة (6 شهر)

Third Article

The Second Party MAY work under a probation period of (6 month/s) to the First Party.

البند (الرابع)

تكون الراحة الأسبوعية للطرف الثاني لمدة يوم 1 ، ويلتزم الطرف الأول بتحديد هذه الأيام وإعلام الطرف الثاني بها من تاريخ بدء علاقة العمل .

Fourth Article

The Second Party's weekly rest shall be 1 day(s). The First Party shall determine such day(s) and inform the Second Party thereof at the commencement date of the employment relationship.

(البند الخامس)

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : أو أجر بالعمولة (بنسبة 1درهم إماراتي(ثلاثون)% من قيمة الأرباح / أو المبيعات) ويشمل هذا الأجر الآتي:

الأجر الأساسي ومقداره : (واحد درهم إماراتي)1درهم إماراتي

البدلات

بدل سكن :

: أية بدلات أخرى

ويكون التزام الطرف الأول بسداد الأجر ، وقيام الطرف الثاني باستلام هذا الأجر ، طبقاً للنظم القانونية التي تقررها الوزارة

Fifth Article

Both Parties agree that the Second Party shall work for the First Party in return for Commission Based Wage 1 AED (Thirty) % . Such wage shall include:

The Basic Salary at an amount of AED 1(One)

Allowances:

These allowances should include without limitation:

Other Allowances :

The First Party shall pay the wage and the Second Party shall receive the wage according to the regulations determined by MOHRE.

البند (السادس)

علاقة العمل ، التي ينظمها العقد الذي يُبرم بناءً على هذا العرض ، علاقة تعاقدية رضائية ، ولا يلزم أي طرف من الطرفين باستمرار تعاقده مع الطرف الآخر بغير إرادته ، على أن يتحمل الطرف الذي يُنهي العلاقة بإرادته كافة التبعات القانونية

المتأتية على ذلك وفقاً لما هو مُحدد بملحق هذا العرض ووفقاً لألية أنظمة قانونية أخرى سارية بالوزارة . وتنتهي علاقة العمل بين الطرفين إذا توافرت حالة من الحالات المنصوص عليها في البند (2) من بنود ملحق هذا العرض.

Sixth Article

The labour relation governed by the Contract executed under this Job Offer, shall be a contractual, consensual relationship. Neither Party shall be obliged to continue such contractual labour relationship with the other Party without its consent, provided that the Party terminating the Contract at its sole discretion shall bear all legal consequences resulting therefrom as stipulated in the Annex enclosed herewith and according to any MOHRE Applicable Laws. The labour relationship between both Parties shall end if any of the events set forth in Article (2) of the Annex enclosed herewith occurs.

البند (السابع)

يقر الطرف الأول بأنه أطلع الطرف الثاني تفصيلاً على كافة البنود الواردة في ملحق هذا العرض (سبعة بنود) كما يقر بأن الطرف الثاني قام بقبول وتوقيع هذا العرض في دولة الاستقدام أو داخل الدولة

Seventh Article

The First Party acknowledges that it has informed the Second Party of all the articles stipulated in the Annex enclosed herewith (a number of 7 articles) and that the Second Party has accepted and signed this Offer in the State of Recruitment or within the UAE.

البند (الثامن)

يُقر الطرف الثاني بأنه أطلع تفصيلاً على كافة البنود الواردة في ملحق هذا العرض (سبعة بنود) وعلم بكافة ما تضمنته من أحكام، كما يقر بأنه قام بقبول وتوقيع هذا العرض في دولة الاستقدام أو داخل الدولة.

Eighth Article

The Second Party acknowledges that it has thoroughly reviewed all the articles stipulated in the Annex enclosed herewith (7 articles), and he is well aware of all contained provisions and that he has accepted and signed this Offer in the State of Recruitment or within the UAE.

البند (التاسع)

يُقر الطرفان بأنّ كافة بنود ملحق هذا العرض جزءٌ لا يتجزأ منه ، ومُكملة له تماماً . ويلتزمان بكلي ما ورد فيها ، كما يقران أنه في حال تجديد العقد الذي يُبرم بناءً على هذا العرض ، يكون لكل طرف إنهاء العقد في مرحلة التجديد بشرط إخطار الطرف الآخر بهذه الرغبة قبل الموعد المحدد للإهاء (أشهر 1) وتستمر علاقة العمل طوال هذه الفترة ، مع سداد مقابل الإنهاء للطرف الآخر بما يساوي الأجر الإجمالي للعامل في (أشهر 1) .

Ninth Article

Both Parties acknowledge that the articles stipulated in the Annex enclosed herewith shall constitute an integral and complementary part thereof and shall be binding on both Parties. Both Parties shall further acknowledge that in case of renewing the Contract executed under this Offer, either Party may terminate the Contract during the renewed period, provided that such Party notifies the other Party of such desire within (1 Months) prior to the date of termination. The labour relation shall remain effective throughout such period along with paying the termination wage to the other Party at the value of the Worker's total wage in (1 Months).

البند (العاشر)

لا توجد شروط اضافية

Tenth Article

There are no additional conditions



ST238700752AE



عرض عمل لعقد مُحدد المدة (دوام كامل)

Job Offer for Limited Term Employment Contract (Full Work)

Job Offer No. : ST238700752AE

رقم العرض : ST238700752AE

إنه في يوم الأحد الموافق 03/09/2023 في دولة الإمارات

It is on **Sunday** Corresponding to 03/09/2023 in UAE

منشأة (الاسم) : دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

Establishment Name : D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C

رقم المنشأة : 960695

Establishment No : 960695

رقم مميز :

Special Number :

الشكل القانوني :

Legal Form :

Address Emirate : Dubai

العنوان الإمارة : دبي

District : BUSINESS BAY

المنطقة : الخليج التجاري

Street : BUSINESS BAY

الشارع : الخليج التجاري

Land Line : 041234567

الهاتف الأرضي : 041234567

Mobile : 0521949966

الهاتف المحمول : 0521949966

P.O. Box No. : 183827

صندوق البريد : 183827

Email : A.ALHAMWI@AXCAPITALAE

البريد الإلكتروني : A.ALHAMWI@AXCAPITALAE

Fax : 041234567

الفاكس : 041234567

Represented by

ويمثله

Name : DENIS AXINOI

الاسم : دينيس اكسينوي

Passport No : AB1281500

رقم الجواز : AB1281500

Nationality : MOLDAVIA

الجنسية : مولدايفيا

Title : OWNER

الصفة : صاحبة

Address Emirate : Dubai

العنوان الإمارة : دبي

District : DUBAI

المنطقة : دبي

Street : BURDUBAI

الشارع : بر دبي

Land Line : 042738899

الهاتف الأرضي : 042738899

Mobile : 0552767201

الهاتف المحمول : 0552767201

P.O. Box No. : 34933

صندوق البريد : 34933

Email : A.ALHAMWI@AXCAPITALAE

البريد الإلكتروني : A.ALHAMWI@AXCAPITALAE

Fax : 042738899

الفاكس : 042738899

ويُشار إلى ما ذكر في هذا البند (بالطرف الأول) في عرض العمل وملحقه .

Hereinafter referred to as (The First Party) in this Job Offer and the Annex thereof.

To hire :

في تشغيل :

Mr./Ms :

السيد :

Name : ZOZAN OZEN

الاسم : زوزان اوزين

Nationality : GERMANY

الجنسية : ألمانيا

Passport No : C748C7J7V

رقم جواز السفر : C748C7J7V

- ويُشار إلى ما ذكر في هذا البند بالطرف الثاني أو العامل / أو العاملة في عقد العمل وملحقه .

Hereinafter referred to as (The Second Party/ Worker) in this Job Offer and the Annex thereof.

ويُشار إلى ما ذكر في هذين البندين (1 و 2) معاً (بالطرفين / أو الطرفين) في عرض العمل وملحقه .

Both the First Party and the Second Party are hereinafter referred to as (The Parties/ Both Parties) in this Job Offer and Annex thereof.

تمهيد

حيث أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله لديه (أو لديها) في العمل الموضح أدناه ، لذا قام (أو قامت) بتقديم هذا العرض إليه (أو إليها) متضمناً الآتي:

Preamble

Whereas the First Party desires to contract with the Second Party to employ the latter to carry out the below-mentioned job, the First Party has granted the Second Party this Job Offer including the following terms:

البند (الأول)

يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة / أو وظيفة موظف مبيعات ، بدولة الامارات العربية المتحدة في إمارة دبي (تحديد الإمارة حفل اختياري)

يعمل الطرف الثاني لحساب الطرف الأول 8 ساعات عمل يومياً بنمط العمل **دوام كامل**

يأخذ الطرف الثاني 30 يوم كإجازة سنوية مدفوعة الاجر

First Article

The Second Party shall work for the First Party in the job/profession of Sales Officer within the UAE, (Dubai).

The Second Party shall work for the First Party for 8 hours in work type **Full Work**

The Second Party shall take 30 annual vacation days

البند (الثاني)

يكون العقد الذي يبرم بناءً على هذا العرض محدد المدة بستتين ، وتبدأ المدة من تاريخ دخول الطرف الثاني للدولة إذا كان مُستقديماً من خارجها ، ومن تاريخ تعديل وضعه إذا كان داخل الدولة.

Second Article

The Contract to be executed under this Job Offer shall be with a limited term of two years commencing from the date of entering the State by the Second Party in case of being employed from abroad and as of the date of status amendment in case of being contracted with from inside the State.

البند (الثالث)

يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة . وتكون مدة هذه التجربة (6 شهر)

Third Article

The Second Party MAY work under a probation period of (6 month/s) to the First Party.

البند (الرابع)

تكون الراحة الأسبوعية للطرف الثاني لمدة يوم 1 ، ويلتزم الطرف الأول بتحديد هذه الأيام وإعلام الطرف الثاني بها من تاريخ بدء علاقة العمل .

Fourth Article

The Second Party's weekly rest shall be 1 day(s). The First Party shall determine such day(s) and inform the Second Party thereof at the commencement date of the employment relationship.

(البند الخامس)

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : أو أجر بالعمولة (بنسبة 1درهم إماراتي(اربعون)% من قيمة الارباح / أو المبيعات) ويشمل هذا الأجر الآتي:

الأجر الأساسي ومقداره : (واحد درهم إماراتي)1درهم إماراتي

البدلات

بدل سكن :

: أية بدلات أخرى

ويكون التزام الطرف الأول بسداد الأجر ، وقيام الطرف الثاني باستلام هذا الأجر ، طبقاً للنظم القانونية التي تقررها الوزارة

Fifth Article

Both Parties agree that the Second Party shall work for the First Party in return for Commission Based Wage 1 AED (Forty) % . Such wage shall include:

The Basic Salary at an amount of AED 1(One)

Allowances:

These allowances should include without limitation:

Other Allowances :

The First Party shall pay the wage and the Second Party shall receive the wage according to the regulations determined by MOHRE.

البند (السادس)

علاقة العمل ، التي ينظمها العقد الذي يُبرم بناءً على هذا العرض ، علاقة تعاقدية رضائية ، ولا يلزم أي طرف من الطرفين باستمرار تعاقد مع الطرف الآخر يغير إرادته ، على أن يتحمل الطرف الذي يُنهي العلاقة بإرادته المنفردة كافة التبعات القانونية

المتأتية على ذلك وفقاً لما هو مُحدد بملحق هذا العرض ووفقاً لأيّة أنظمة قانونية أخرى سارية بالوزارة . وتنتهي علاقة العمل بين الطرفين إذا توافرت حالة من الحالات المنصوص عليها في البند (2) من بنود ملحق هذا العرض.

Sixth Article

The labour relation governed by the Contract executed under this Job Offer, shall be a contractual, consensual relationship. Neither Party shall be obliged to continue such contractual labour relationship with the other Party without its consent, provided that the Party terminating the Contract at its sole discretion shall bear all legal consequences resulting therefrom as stipulated in the Annex enclosed herewith and according to any MOHRE Applicable Laws. The labour relationship between both Parties shall end if any of the events set forth in Article (2) of the Annex enclosed herewith occurs.

البند (السابع)

يقر الطرف الأول بأنه أطلع الطرف الثاني تفصيلياً على كافة البنود الواردة في ملحق هذا العرض (سبعة بنود) كما يقر بأن الطرف الثاني قام بقبول وتوقيع هذا العرض في دولة الاستقدام أو داخل الدولة

Seventh Article

The First Party acknowledges that it has informed the Second Party of all the articles stipulated in the Annex enclosed herewith (a number of 7 articles) and that the Second Party has accepted and signed this Offer in the State of Recruitment or within the UAE.

البند (الثامن)

يُقر الطرف الثاني بأنه أطلع تفصيلياً على كافة البنود الواردة في ملحق هذا العرض (سبعة بنود) وعلم بكافة ما تضمّنته من أحكام، كما يقر بأنه قام بقبول وتوقيع هذا العرض في دولة الاستقدام أو داخل الدولة.

Eighth Article

The Second Party acknowledges that it has thoroughly reviewed all the articles stipulated in the Annex enclosed herewith (7 articles), and he is well aware of all contained provisions and that he has accepted and signed this Offer in the State of Recruitment or within the UAE.

البند (التاسع)

يُقر الطرفان بأنّ كافة بنود ملحق هذا العرض جزء لا يتجزأ منه ، ومُكتملة له تماماً . ويلتزمان بكلي ما ورد فيها ، كما يقران أنه في حال تجديد العقد الذي يُبرم بناءً على هذا العرض ، يكون لكل طرف إنهاء العقد في مرحلة التجديد بشرط إخطار الطرف الآخر

بهذه الرغبة قبل الموعد المحدد للإهاء (أشهر 1) وتستمر علاقة العمل طوال هذه الفترة ، مع سداد مقابل الإنهاء للطرف الآخر بما يساوي الأجر الإجمالي للعامل في (أشهر 1) .

Ninth Article

Both Parties acknowledge that the articles stipulated in the Annex enclosed herewith shall constitute an integral and complementary part thereof and shall be binding on both Parties. Both Parties shall further acknowledge that in case of renewing the Contract executed under this Offer, either Party may terminate the Contract during the renewed period, provided that such Party notifies the other Party of such desire within (1 Months) prior to the date of termination.

The labour relation shall remain effective throughout such period along with paying the termination wage to the other Party at the value of the Worker's total wage in (1 Months).

البند (العاشر)

لا توجد شروط اضافية

Tenth Article

There are no additional conditions



Contract preview
مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

| | | | |
|--------------------|---------------|--------------|---------------|
| Work Style | Full Work | نمط العمل | دوام كامل |
| Transaction Number | MB251373302AE | رقم المعاملة | MB251373302AE |

| | | | | | |
|--|--|-------------|---|---|----------------|
| It is on Sunday | Corresponding to 03/09/2023 | in UAE | الموافق 03/09/2023 | بين كل من | إنه يوم الأحد |
| 1. Establishment Name | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY LLC | | | دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م | 1. اسم المنشأة |
| Establishment No | 960695 | | | 960695 | رقم المنشأة |
| Represented by | DENIS AXINOI | | | دينيس اكسينوي | و يمثلها |
| Passport No | AB1281500 | Nationality | MOLDAVIA | AB1281500 | رقم الجواز |
| Title | OWNER | Emirate | Dubai | الإمارة | الصفة |
| Telephone Number | 0521949966 | E-Mail | A.ALHAMWI@AXCAPITALAE | 0521949966 | رقم الهاتف |
| Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract | | | ويشار الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول / أو صاحب العمل في عقد العمل | | |

| | | | | | | | |
|---|-----------|------------------|------------|--|---------------|-------------|---------------|
| 2. Name | | ZOZAN OZEN | | 2. الاسم | | زوزان اوزين | |
| Nationality | GERMANY | Date of Birth | 14/09/1988 | 14/09/1988 | تاريخ الميلاد | المهنة | الجنسية |
| Passport Number | C748C7J7V | Telephone Number | 0521949966 | 0521949966 | رقم الهاتف | C748C7J7V | رقم الجواز |
| Academic Qualification | | Secondary | | | | ثانوي | المؤهل العلمي |
| Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this Employment Contract. | | | | ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1 و2) (معاً) بالطرفين أو الطرفين (في عقد العمل. | | | |

Article (1) (Working days and hours)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST238700752AE dated 03/09/2023 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- The Second Party will undergo a probation period of 6 months
- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .
- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

البند الأول (أيام وساعات العمل)

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST238700752AE بتاريخ 03/09/2023 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتسليطه في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي

- يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
- يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
- يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
- يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الأيام التالية الأحد

Article (2) (Contract Details)

1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 03/09/2023 and ending on 03/09/2025 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.

2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.

3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1 تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 03/09/2023 وتنتهي في 03/09/2025 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإتهاء للطرف الآخر مسجوبا بمهلة إبتداء مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين

2. يجوز بإتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى مماثلة أو مدة أقل مرة واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتنضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.

3. إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنتقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا، متضمنا بالشروط ذاتها الواردة فيه.



Contract preview
مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

| | | | |
|---|---------------|--|---------------|
| Transaction Number | MB251373302AE | رقم المعاملة | MB251373302AE |
| Article (3) (Salary Details) | | البند الثالث (تفاصيل الأجر) | |
| wage stipulated in the employment contract, which is paid to the worker in consideration of his work under the employment contract, on a Commission Based Wage (40 %) basis, | | الأجر الذي يُلص عليه عقد العمل، والذي يُعطى للعامل لقاء عمله بموجب عقد العمل اجر على اساس العمولة (40 %) | |
| Total Salary: 1 AED | | الراتب: 1 درهم إماراتي | |
| Article (4) (Additional Terms) | | البند الرابع (الشروط الإضافية) | |
| Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void. | | يُقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والمرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه | |
| Article (5) | | البند الخامس | |
| The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws. | | يلتزم الطرفان بالامتناع بالامتناع لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لائحة التنفيذية او القرارات الوزارية الملزمة من توقيعات أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها. | |
| Article (6) (Declarations) | | البند السادس (الإقرارات) | |
| 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein | | 1. أقر الطرفان بأنهما طابعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل، بوحذر هذا العقد من تسليطه، بعد أن تم توقيعه من الطرفين. | |
| 2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply | | 2. تطبق أحكام المرسوم بقانون الحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل ولللائحة التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد. | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | | Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونيًا | |
| Ministry approval اعتماد الوزارة | Second Party's Signature توقيع الطرف الثاني | First Party's Signature توقيع الطرف الأول | |
| <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">023687809</div> <div style="margin-left: 10px;">  <p>الإمارات العربية المتحدة وزارة الاقتصاد والتخطيط</p> <p>24 Oct 2023</p> <p>Approved معتمد</p> </div> </div> | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">023687809</div> <div style="margin-left: 10px;">  </div> </div> | <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">023687809</div> <div style="margin-left: 10px;">  </div> </div> | |
| Page 2 of 2 | | صفحة 2 من 2 | |



دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 960695

| بيانات المنشأة | | | |
|--|---|--|---------------|
| رقم المنشأة | اسم المنشأة | اسم المنشأة بالانجليزية | |
| 960695 | دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C | |
| رقم الرخصة | نوع الرخصة | جنسية المنشأة | عدد العمال |
| 813677 | - | الإمارات | 460 |
| تاريخ بداية الرخصة | تاريخ نهاية الرخصة | نشاط المشأة | |
| 03/09/2018 | 02/09/2024 | الوساطة في تاجير العقارات,الوساطة في بيع العقارات وشرائها | |
| الإمارة | مكتب عمل | العنوان | |
| إمارة دبي | دبي | مكتب رقم 1401 إلى 1409 ملك مجموعة الشرق والغرب العالمية - بردبي - الخليج التجاري | |
| بيانات الطلب | | | |
| رقم مرجعي | نوع الطلب | تاريخ الطلب | حالة الطلب |
| MB250641390AE | تحديث بيانات المنشأة | 22/08/2023 | منجز |
| الإسم | رقم التواصل | الملاحظات | تاريخ الإنجاز |
| DENIS AXINOI | 0521949966 | | 23/08/2023 |
| معلومات إضافية | | | |
| اسم الشخص | الوظيفة | ملاحظات | |
| ريشا نيلسون البوقورقو نيلسون سيباستيان البوقورقو | موظفه | لا يوجد لوحه خارجيه وسيتم تركيب اللوحه بعد اسبوع حسب قول العميل تم دفع ديوا اون لاين | |

*صلاحية التقرير سنة من تاريخه

تاريخ الإنجاز: 23/08/2023

دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 960695

| البيانات المحدثة | | | | |
|---|---------------------|----------------------|-------------------------|------------------------|
| المنطقة | اسم الشارع | اسم المبنى | رقم الطابق | رقم المكتب |
| الخليج التجاري | الخليج التجاري | وست بيرري | 14 | 1401 |
| رقم الشارع | عنواني / مكاني | نوع المنشأة | مساحة المنشأة | عدد الغرف |
| 0 | 2617986669 | مكتب | 124 | 0 |
| العنوان | | | | |
| مكتب رقم 1401 إلى 1409 ملك مجموعة الشرق والغرب العالمية - بر دبي - الخليج التجاري | | | | |
| عدد الطاولات المكتبية | لديك عقود مباشرة | لديك عقود باطن | عدد المستودعات | قيمة ايجار المستودعات |
| 0 | False | False | 0 | |
| عدد المركبات | قيمة عقد الإيجار | عدد المكائن والمعدات | بداية-نهاية العقد | |
| | 686940 | 0 | 01/03/2023 - 29/02/2024 | |
| لديك اقرار ضريبي | رقم التسجيل الضريبي | رقم الهاتف | رقم المحمول | البريد الإلكتروني |
| False | | 040000000 | 0521949966 | A.ALHAMWI@AXCAPITAL.AE |
| إنستغرام | فيسبوك | تويتر | الموقع الإلكتروني | سناپ شات |
| | | | | |
| مواعيد عمل المنشأة | | | | |
| الأحد مغلقة | | | | |
| الاثنين 09:00 - 18:00 الراحة 13:00 - 14:00 | | | | |
| الثلاثاء 09:00 - 18:00 الراحة 13:00 - 14:00 | | | | |
| الأربعاء 09:00 - 18:00 الراحة 13:00 - 14:00 | | | | |
| الخميس 09:00 - 18:00 الراحة 13:00 - 14:00 | | | | |
| الجمعة 09:00 - 18:00 الراحة 13:00 - 14:00 | | | | |
| السبت 09:00 - 18:00 الراحة 13:00 - 14:00 | | | | |

*صلاحية التقرير سنة من تاريخه

تاريخ الإنجاز: 23/08/2023



دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 960695

| |
|--|
| عام |
| * النشاط التجارى من الرخصة التجارية؟ |
| الوساطه في تاجير العقارات خدمات الاشراف الاداري للعقارات الوساطه في بيع العقارات وشرائها |
| * وصف المنشأة؟ |
| مكتب |
| عدد الغرف (ان وجد) ؟ |
| 20 |
| عدد المكاتب (إن وجد) ؟ |
| 50 |
| عدد المركبات والآليات (إن وجد) ؟ |
| لا يوجد |
| عدد المكائن والمعدات (إن وجد) ؟ |
| 38 |
| عدد المستودعات (إن وجد) ؟ |
| لا يوجد |
| عدد عقود المشاريع (أوامر الشراء أو فواتير البيع) (إن وجد) ؟ |
| لا يوجد |
| قيمة المشاريع بالدرهم (إن وجد) ؟ |
| لا يوجد |
| * وصف المنشأة "كتابة" ؟ |
| المنشاه عبارته عن مكتب يحتوي على 20 غرفه , 50 مكتب مع كرسي, 20 كمبيوتر, 10 طابعه , 5 تلفون , 3 تلفزيون |

*صلاحية التقرير سنة من تاريخه

تاريخ الإنجاز: 23/08/2023



دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 960695

| |
|---------------------------------------|
| عدد العمال المتواجدين اثناء الزيارة ؟ |
| 30 |
| ما هو نوع الرخصة ؟ |
| اخرى |
| هل يوجد لدى المنشأة إقرار ضريبي ؟ |
| لا |
| تاريخ اخر إقرار ضريبي ؟ |
| لا يوجد |

*صلاحية التقرير سنة من تاريخه

تاريخ الإنجاز: 23/08/2023

دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 960695

الصور الخارجية

ملاحظة التقرير سنة من تاريخه

تاريخ الإنجاز: 23/08/2023



دي ايه اكس للعقارات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م

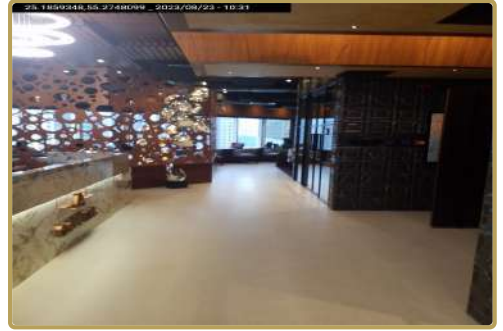
تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 960695

الصور الداخلية

ملاحظة التقرير سنة من تاريخه

تاريخ الإنجاز: 23/08/2023





بلو ستار سيستمز اند سوليوشنز ش.ذ.م.م

تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 958011

المرفقات

تاريخ الإنجاز: 18/08/2023

25.1859489,55.2747873 _ 2023/08/23 - 10:33

رخصة تجارية
Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

| | | |
|------------------|---|-------------------|
| License No. | 813677 | رقم الرخصة |
| Company Name | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C | اسم الشركة |
| Trade Name | D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C | الاسم التجاري |
| Legal Type | Limited Liability Company - Single Owner (LLC - SO) | الشكل القانوني |
| Expiry Date | 02/09/2024 | تاريخ الانتهاء |
| D&S D-U-N-S ® | 0 | الرقم العالمي |
| Register No. | 1361749 | رقم السجل التجاري |
| Issue Date | 03/09/2018 | تاريخ الإصدار |
| Main License No. | 813677 | رقم الرخصة الأم |
| DCC No. | 308382 | حضورية الفرقة |

الاطراف / License Members

| Share / الحصص | Role / الصفة | Nationality / الجنسية | Name / الاسم | No. / رقم |
|---------------|-------------------------|-----------------------|--------------|-----------|
| 100.00% | Shares Owner / مالك حصص | Moldova / مولدوفا | DENIS AXINOI | 726201 |
| | Manager / مدير | Moldova / مولدوفا | DENIS AXINOI | 726201 |

نشاطات الرخصة التجارية / License Activities

Leasing Property Brokerage Agents
Real Estate Management Supervision Services
Real Estate Buying & Selling Brokerage

الوساطة في تأجير العقارات
خدمات الإشراف الإداري للعقارات
الوساطة في بيع العقارات وشراؤها

Address / العنوان

P.O. Box
Parcel ID
348-518
admins@axcapital.ae Email / البريد الإلكتروني

مكتب رقم 1401 إلى 1409 سكة مجموعة الشرق والغرب العمانية - بر دبي - الخليج التجاري

Remarks / الملاحظات

تم تغير المدير 2019-03-12
تم نقل الدواع في 16/6/2021
يجب تسجيل طود الإدارة وطود الإيجار في نظام إيجاري

ممارسة النشاط يجب التسجيل والحصول على شهادة تسجيل المكتب وبطاقة ممارسة المهنة من مؤسسة التنظيم العقاري وذلك من خلال الدخول على موقع دائرة الأراضي والأبنية (Dubailand.gov.ae) Please visit "Dubailand.gov.ae" - (Trakheest System) to obtain Profession Practice Card and Office Registration Certificate in Order to be allowed to Practice Activity https://dubailand.gov.ae/en/mydd/login

Print Date 18/08/2023 15:22 تاريخ الطباعة

Receipt No. 15162197 رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دولة الإمارات) للحصول على فاتورة الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (UAE Etisalat) to receive payment voucher.

Get FREE access to Zoho One for the first year
احصل على Zoho One مجاناً لمدة الأولى
Zoho.com/uae



بلو ستار سيستمز اند سوليوشنز ش.ذ.م.م

تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 958011

المرفقات

تاريخ الإيجار: 18/08/2023

25.1859489,55.2747873 _ 2023/08/23 - 10:33

دائرة الأراضي والأبنية
Land Department

شهادة تسجيل بيانات عقد الإيجار
TENANCY CONTRACT INFORMATION REGISTRATION CERTIFICATE

Contract No: 0120230321003666 (v. 1) Registration Date: 21-03-2023

| Leased Unit (Unit) | Building Name/No | Land Area | Land DM No (Affection Plan) | Property No.(s) | Type | SubType | Usage | Size | DEWA Premise No. |
|--------------------|------------------|--------------|-----------------------------|-----------------|--------|---------|------------|---------------|------------------|
| | WESTBURY TOWER 1 | Business Bay | 346-516 | 1401 | Office | Office | Commercial | 124.46 (Sq.m) | 345323612 |
| | | | | 1402 | Office | Office | Commercial | 109.78 (Sq.m) | 345323621 |
| | | | | 1403 | Office | Office | Commercial | 94.62 (Sq.m) | 345323630 |
| | | | | 1404 | Office | Office | Commercial | 135.09 (Sq.m) | 345323647 |
| | | | | 1405 | Office | Office | Commercial | 138.32 (Sq.m) | 345323655 |
| | | | | 1406 | Office | Office | Commercial | 135.17 (Sq.m) | 345323663 |
| | | | | 1407 | Office | Office | Commercial | 94.62 (Sq.m) | 345323671 |
| | | | | 1408 | Office | Office | Commercial | 107.02 (Sq.m) | 345323680 |
| | | | | 1409 | Office | Office | Commercial | 124.49 (Sq.m) | 345323698 |

| Tax Receipt Details | | | رقم الإيجار |
|---|----------------|--|--|
| Receipt Number | 23033034513432 | | |
| Rent Registration Fee | 100.00 AED | | تسجيل عقد الإيجار |
| Ejari License | 50.00 AED | | إستخدام برنامج إيجاري |
| Knowledge Fee | 10.00 AED | | برقم المعرفة |
| Innovation Fee | 10.00 AED | | فرض الابتكار |
| EJARI License (VAT 5.00%) (ID: 100281564300003) | 2.50 AED | | الترخيصية المضافة لإستخدام برنامج إيجاري |
| Total Fees | 172.50 AED | | حقة الرسوم |

إيجاري



بلو ستار سيستمز اند سوليوشنز ش.ذ.م.م

تقرير التقييم عن المنشأة

رقم المنشأة: 958011

المرفقات

تاريخ الإنجاز: 18/08/2023

25.1859489,55.2747873 _ 2023/08/23 - 10:32

| GOVERNMENT OF DUBAI | | دائرة الأراضي والأملاك Land Department | |
|---|--|--|--|
| شهادة تسجيل بيانات عقد الإيجار TENANCY CONTRACT INFORMATION REGISTRATION CERTIFICATE | | | |
| Contract No: 0120230321003066 (v. 1) | | Registration Date: 21-03-2023 | |
| المالك | | | |
| Owner | | اسم المالك | |
| Owner Name EAST & WEST INTERNATIONAL GROUP SOLE PROPRIETORSHIP L.L.C | | مجموعة الشرق والغرب لممتلكات شركة الشخص الواحد ذ.م.م | |
| Owner Number 5401352 | | رقم المالك | |
| Trade License No CN-1000727 | | رقم الرخصة التجارية | |
| المؤجر | | | |
| Lessor | | اسم المؤجر | |
| Lessor Name EAST AND WEST INTERNATIONAL GROUP L.L.C - DUBAI BRANCH | | مجموعة الشرق والغرب العالمية ذ.م.م - فرع دبي | |
| License Number 792431 | | رقم الرخصة | |
| Tel. No | | رقم الهاتف | |
| E-mail | | البريد الإلكتروني | |
| تفاصيل عقد الإيجار | | | |
| Tenancy Contract Details | | تاريخ الانتهاء | |
| Start Date 01-03-2023 | | End Date 29-02-2024 | |
| Grace Start Date | | تاريخ نهاية فترة السماح | |
| Discount 0.00 AED | | خصم | |
| Contract Amount 686,940.00 AED | | قيمة الإيجار | |
| Actual Contract Amount 686,940.00 AED | | المدفع الفعلي المدة | |
| Security Deposit 61,824.00 AED | | قيمة التأمين | |
| Annual Amount 686,940.00 AED | | قيمة السنوية | |
| Actual Annual Amount 686,940.00 AED | | المدفع الفعلي السنوية | |
| المستأجر | | | |
| Tenant | | اسم المستأجر | |
| Tenant Name D A X REAL ESTATE ONE PERSON COMPANY L.L.C | | إي إيه إكس للتطويرات شركة الشخص الواحد ش.ذ.م.م | |
| Tenant No 0420100814001831 | | رقم المستأجر | |
| License/Expiry 813677 / 02-09-2023 | | رقم الرخصة و تاريخ الانتهاء | |
| Tel. No NULL | | رقم الهاتف | |
| Fax No NULL | | رقم الفاكس | |

@mohre_uae @mohreuae
600590000 /mohre
www.mohre.gov.ae ask@mohre.gov.ae
تطبيقات ممتكرة.. خدمات ذكية.. حمل الآن
Innovative Apps.. Smart Services.. Download Now





مركز الاتصال 800-665
Call Center 800-665

Our SMART SERVICES in your hands



خدماتنا الذكية بين يديك

حمل الآن
Download Now



30/05/2024

11:13:41 ص

51584376-MS201442969-EnJAZ SERVICE - BRANCH 3



مستند رقم 4

| م . | تاريخ الإعلان | اسم العميل | المطو ر | المشروع | غرفة النوم | رقم الوحدة | السعر | نسبة المطور % | نسبة ضريبة القيمة المضافة | نسبة الوكيل % | المبلغ النهائي | توقيع اتفاقية البيع والشراء | اعرف عميلك | المستجدات |
|-----|---------------|--------------------|---------|-------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------------------|---------------|----------------|-----------------------------|------------|---|
| 1 | 05/05/2023 | عثمان توباس | ديار | مار كاسا | 2 | 2907 | 1,975,560 | 5% | 35% | 65% | 64205.7 | ✓ | ✓ | بتاريخ 10/10/2023 - تم سداد مبلغ بقيمة 26,102.85 درهمًا إماراتيا |
| 2 | 29/05/2023 | سيباستيا ن إردبوري | ديار | مار كاسا | 1 | 814 | 1,495,677 | 5% | 35% | 65% | 24927.95 | ✓ | ✓ | تم إغلاق هذه الصفقة مع سوراب ومع نيكيتا |
| 3 | 24/07/2023 | ناتسان سرينيفا سان | ديار | مار كاسا | شقة صغيرة | 417 | 806,350.83 | 5% | 60% | 30% | 12095.26 | ✓ | ✓ | بتاريخ 31/10/2023 - تم إرسال رسالة إلى جامايكا للحصول على الفاتورة الضريبية- وبتاريخ 10/10/2023 - سألت مرة أخرى |
| 4 | 23/08/2023 | عزيزي زرعونا وردك | ريبوراج | فردانا 2 | شقة صغيرة | VBR 308 | 440,768.20 | 5% | 60% | 40% | 8815.36 | ✓ | ✓ | 16 بتاريخ / 01/2024 - تم تعليق العمولة بسبب ارتكاب مخالفة التسويق |
| 5 | 29/08/2023 | عمر حميد | نشاما | هولاند بارك | 2 | TS HLG-2-202 | 1,082,888 | 4% | 60% | 40% | 17326.208 | ✓ | ✓ | بتاريخ 16/01/2024 - سألت جامايكا عن وضع العمولة |



أساسك

ملحوظة: هذا المستند غير معد للتصديق من وزارة العدل إلا بعد إستيفاء التصديقات اللازمة

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------|---------------|---------------|----------------------|------------|-------------------|------------|----|-----|-----|----------|---|---|--|
| 6 | 04/12/2023 | بابوتي فيرينك | بريمد ر تشويس | بوابة جي في سي | شقة صغ يرة | 304 | 617,222.00 | 5% | 60% | 40% | 12344 | ✓ | ✓ | بتاريخ 16/01/2024 - تم الطلب بتاريخ 15/01/2024 |
| 7 | 05/12/2023 | كورنيليا شولز | نخيل | بيتش ريزيدنس جزر دبي | 1 | DIB-BR-B3-P2-P202 | 2668800 | 4% | 35% | 65% | 69388.8 | ✓ | ✓ | بتاريخ 16/01/2024 - تم طلب فاتورة لجاماكا |
| 8 | 06/12/2023 | أنيت فريندت | نخيل | بيتش ريزيدنس جزر دبي | 1 | DIB-BR-B3-P2-P201 | 2548800 | 4% | 35% | 65% | 66268.8 | ✓ | ✓ | |
| 9 | 07/12/2023 | أندريه فريندت | نخيل | بيتش ريزيدنس جزر دبي | 2 | DIB-BR-B3-9-903 | 4598800 | 4% | 35% | 65% | 1195688 | ✓ | ✓ | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | الإجمالي | | | 368838.32 |



ملحوظة: هذا المستند غير معد للتصديق من وزارة العدل إلا بعد إستيفاء التصديقات اللازمة

